

ДІАЛЕКТИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Клешньова Д. А.

(Сумський державний університет)

Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.,

д-р філол. наук, асоц. професор Арошидзе Н. Ю.

(Батумський державний університет Шота Руставелі)

Діалект – це територіальний або соціальний різновид мови (варіанти мови, яким користується та чи інша соціальна спільнота або група людей). Це слово походить від давньогрецького слова *Dialectos* "бесіда, мова, діалект", яке пішло від *dialegesthai* "розмовляти один з одним".

Історію англійської мови прийнято ділити на три періоди:

1) давньоанглійський період (англосаксонський): VII-XI ст, з часу вторгнення німецьких племен на Британські острови до завоювання Британії норманами в 1066 році;

2) середньо англійський період: війни XI-XV ст, до феодальної Червоної та Білої Троянди (1455-1485) і введення друкарства в Англії (1477);

3) новоанглійський період: XV ст. - теперішній час.

Британські територіальні діалекти прийнято класифікувати таким чином: північні діалекти, діалекти центральної частини королівства, східні діалекти, західні діалекти та південні діалекти. Соціальні діалекти мають в собі професійні діалекти, жаргони, сленг.

До британських діалектів належать діалект кокні, мокні, корнуолл, скауз, ланкашир, джорди, дорсет, ахідний, східно-англійський, південного сходу Лондона, графства Норфолк, графства Сомерсет, південної частини Англії, Йоркширський, Уестморленду.

У США можна виділити декілька основних варіантів мови: General English, the new English, або мова Нової Англії; діалект Нью-Йорка; мова Великих озер; діалект Верхньо-Середнього Заходу; мова Мідленда (центральної частини країни). General English – це діалект, на якому говорять в центральній та західній частинах країни, найбільш розповсюджений серед американців. Саме цей варіант використовується на телебаченні та в інших ЗМІ.

Канадський варіант розвивався під впливом американської англійської з одного боку та британського варіанту – з іншого. Через це канадська англійська несе в собі відбитки обох вимов, в деяких випадках – британського, а в деяких – американського. Але в більшості домінує тип вимови під назвою General American.

Характерна канадська особливість – відсутні протяжність та короткість голосного: в канадському варіанті «немає постійної залежності між якістю та протяжністю голосної, що знаходиться під відносно сильним наголосом; голосні, що традиційно вимовляються коротко подовжуються».

Діалекти англійської мови роблять її більш виразною. Ми бачимо, що їх сила силенна, кожен з них по-своєму специфічний, та знати їх всі не обов'язково. Проте, важливо хоча б орієнтуватися в них, щоб зрозуміти розмовну мову. Відчуття спільності зближує людей, а діалекти допомагають зберегти неповторність культурних традицій і звичаїв.

Вивчення діалектів триває, тому що знання мови у всьому її різноманітті робить людину духовно багатію. У жителів Крайньої півночі в мові є сорок слів, які російською можна перекласти одним словом: сніг. В'єтнамці не розуміють, навіщо потрібні дієвідміни і відмінювання в українській мові, вірмени зазнають труднощі при синхронному перекладі з ділової англійської мови. Мова Шекспіра і Байрона здатна розбудити думки, а діалекти уточнюють і прикрашають слова, роблять їх більш глибокими за змістом.

1. Верба Л.Г. Історія англійської мови. Посібник для студентів та викладачів. –Вінниця: Нова Книга, 2006. – 296с.
2. Кобякова І. К. Історія англійської мови. // Методичні вказівки. – СумДУ, 2010. – 30с.
3. Корунець І. В. Порівняльна типологія англійської та української мов. – Вінниця, 2003. – 438 с.
4. Іванова І.П. Історія англійської мови: підручник. 4-е вид., Випр. / Іванова І. П., Чахоян Л. П. и др. - М.: Азбука – 2010, 560 с.
5. Расторгуєва Т. А., Історія англійської мови. М.: Айрис Пресс, 2003. – 536 с
6. Лондонський діалект та його роль в історії англійської мови [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://um.co.ua/7/7-9/7-96593.html>

Клешньова, Д. А. Діалекти англійської мови [Текст] / Д.А. Клешньова; науч. рук. І. К Кобякова, Н. Ю. Арошидзе // Перекладацькі інновації: матеріали ІХ Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 14-15

березня 2019 р. / Редкол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова, О.О. Жулавська та ін. – Суми: СумДУ, 2019. – С. 42-44.